

O B S A H

- Vstup.* — Poslyšme nejprve vyprávění muže, který byl se spisovatelem této knihy panem Cervantesem v lečjaké bitvě a který s ním žil v tureckém otroctví 7
- Kapitola první.* — Chudý byl zeman don Quijano, zato však vášnivý čtenář rytířských knih, jež se staly jeho osudem 18
- Kapitola druhá.* — Dovídáme se v ní, že zemánek Quijano se dal hostinským rádně pasovati na rytíře dona Quijota de la Mancha 24
- Kapitola třetí.* — První dobrodružství se sedlákem, jenž bil pastuchu. — Co zavinilo klopýtnutí rytířova koně Rocinanta 29
- Kapitola čtvrtá.* — Běda! Zlý čaroděj Freston odnesl ze statku dona Quijota všechny jeho rytířské knihy i s komnatou 35
- Kapitola pátá.* — Don Quijote nalezl panoše. — Přípravy na cestu. — Potyčka s větrnými mlýny 43
- Kapitola šestá.* — Rytíř zahnal na útěk mnichy a vysvobodil vznešenou dámu. — Pokoření drzého baskického panoše 49
- Kapitola sedmá.* — Prospěchářstvím sluší se hluboce opovrhovati. — Jen láska rodí a živí šlechetné ctnosti a vznešené ideály 53
- Kapitola osmá.* — Přesmutný byl pohřeb láskou utrápeného studenta. — Don Quijote se prudce utkává se surovými koňáři 59
- Kapitola devátá.* — I španělská byla ctnost, že rád byl viděn host. — O zuřivé noční bitce v hostinské komoře. — Privil hospodský, mna si ruce: Rukojmě — ukoj mě! 65
- Kapitola desátá.* — V jaké bytosti proměnil čaroděj Freston vojsko jednoho pohanského císaře a armádu jednoho křesťanského krále 71
- Kapitola jedenáctá.* — Rytíř a zbrojnoš se srdečně zasmáli. — Don Quijote šťastným majitelem zlaté Mambrinovy přílby 77
- Kapitola dvanáctá.* — Dovídáme se v ní, jak velké zlo může způsobiti dobré srdce a jak se z osvobozených trestanců stanou převelicí nevďečníci 85

Kapitola třináctá. — Don Quijote se kaje v pustinách Sierry Moreny. — Shledání s panem farářem a lazebníkem, starými známými 90

Kapitola čtrnáctá. — Krasavice Dorotea, oplakávající v poušti svou zhrzenou lásku, pomáhá faráři a lazebníku v jejich dobrých úmyslech 96

Kapitola patnáctá. — Vyprávění Dorotey o jejích osudech v úloze princezny Mikomikony. — Nestydaté lži zbrojnoše Sanchy Panzy 102

Kapitola šestnáctá. — Chytrý pan farář ví si rady v každé situaci. — O krvavém boji rytíře dona Quijota s obrem Pandafilandem 109

Kapitola sedmnáctá. — Dojemné shledání dvou párů odloučených milenců. — Don Quijote pje chválu na vojenský stav a jeho zásluhy 115

Kapitola osmnáctá. — O dvou lehkomyšlných děvčatech, tropících si z Quijota šašky. — Spor o uznání Mambrinovy přílby 121

Kapitola devatenáctá. — Říkejte si, co chcete! Není nad pokojný život v domácnosti, vedené uvážlivými ženami, v němž nehrozí mužskému životu pražádné nebezpečí 131

Druhý díl

Kapitola dvacátá. — Ženy chovaly dona Quijota jako míšenské jablíčko. — Don Quijotova rada Jeho Veličenstvu králi španělskému 139

Kapitola dvacátá první. — Dovídáme se o knize, líčící nejen statečné skutky rytířovy, nýbrž také výprasky, jichž se mu dostalo v hojně míře 147

Kapitola dvacátá druhá. — Vypravuje se v ní o rozčilených rozhovorech Sancha s manželkou Terézou a dona Quijota s hospodyní a neteří, jakož i o tom, jak se tajně vydal na novou cestu do světa 151

Kapitola dvacátá třetí. — Dovíme se, jak se u města Tobosa rytíř setkal s paní svého srdce Dulcineou a jak převelice zarmoucený odjížděl 159

Kapitola dvacátá čtvrtá. — Setkání se Smrtí, s Andělem a Císařem, jakož také s bůžkem Lásky a šaškem, směšně mávajícími měchuřinami 166

Kapitola dvacátá pátá. — Noční setkání dvou nešťastně zamilovaných bludných rytířů, dona Quijota a rytíře Lesů, zvaného Zrcadlového 170

Kapitola dvacátá šestá. — Boj dona Quijota s rytířem Lesů. — Neuvěřitelné zákulisní pletichy tohoto slavného a vítězného souboje 177

Kapitola dvacátá sedmá. — Don Quijote potkává nového, tentokrát Zeleného rytíře. — Příhoda se lvy, při níž diváctvu stydla krev 183

- Kapitola dvacátá osmá.* — Don Quijote spojuje zhrzeného milence chudého Basilia, s překrásnou, užuž ztracenou dívkou Quiterií 190
- Kapitola dvacátá devátá.* — Don Quijote sestupuje do Montesinovy jeskyně a vypravuje potom o krásách a zázracích, které tam spatřil 196
- Kapitola třicátá.* — Bratrovražedné boje hýkalů. — Co pravila opice Hadačka. — Bouřlivý výjev v loutkovém divadle 202
- Kapitola třicátá první.* — O člunu, poslaném osudem do rytířovy cesty. — Jak pletka zlého ducha zmařila úmysl dobromyslného kouzelníka 213
- Kapitola třicátá druhá.* — Setkání se vznešeným vévodským panstvem. — Ach nebohý done Quijote! 220
- Kapitola třicátá třetí.* — Zjevuje se kouzelník Merlín a oznamuje, že Dulcinea může být zbavena hrubé selské tváře třemi tisíci třemi sty ranami, jež si má vysázet zbrojnoš Sancho 232
- Kapitola třicátá čtvrtá.* — Vysvobození hraběnky Bolestné. — Představují se vousaté paní. — Sancho se něžně pomazlil s nebeskými Kuřátky 239
- Kapitola třicátá pátá.* — Sancho Panza stává se vladařem ostrova Lacinky a šalomounsky rozsuzuje spory poddaných 250
- Kapitola třicátá šestá.* — Sanchova manželka se radovala z vladařských darů svého manžela. — V království Sanchově byli vysměváčci nakonec sami vysmáni 258
- Kapitola třicátá sedmá.* — Líčí se v ní sedm dní osvíceného vladaření Sancha Panzy a poučuje o moudrých zákonech, které vyhlásil 270
- Kapitola třicátá osmá.* — Vladařením rozmrzelý Sancho Panza opouští ostrov a potkává se za zvláštních okolností se svým dobrotivým pánem donem Quijotem 281
- Kapitola třicátá devátá.* — Blaženčina roztoužená píseň. — Zuřivá bitka s kočkami. — Souboj dona Quijota pro uraženou dívčí čest 289
- Kapitola čtyřicátá.* — Potěšení ze sošek svatých. — Don Quijote v sítích pastýřských her. — Rytíř a jeho zbrojnoš utkají se na silnici s velkým stádem býků 302
- Kapitola čtyřicátá první.* — Vypravuje o setkání s oběsenci, o táboře lupičů a o tom, kterak byl don Quijote v Barceloně ukazován lidu na balkóně jako velká zvláštnost 309
- Kapitola čtyřicátá druhá.* — Kouzelná hlava. — Návrat souseda Rikota a jeho dcery z vyhnanství. — Nešťastné zápolení s rytířem Lesklého měsíce 320

<i>Kapitola čtyřicátá třetí.</i> — Setkání s lokajem Tosilem. — Trestající nebesa zvolila za své vojsko stádo prasat. — Sanchův obchod s mrskáním, jímž byla konečně Dulcinea odčarována	334
<i>Kapitola čtyřicátá čtvrtá.</i> — Obsahuje vyprávění, jak byl don Quijote uvítán hospodyní, neteří a přáteli, jak se roznemohl a jak klidně a usmířeně vypustil svou šlechetnou duši	345
O Cervantesovi a jeho donu Quijotovi	353
Vysvětlivky	360
Slovníček výslovnosti	364
Obsah	366